



# الدليل الرياضي Kreis Siegen-Wittgenstein

معلومات, نصائح, المرشد



 **Kommunales  
Integrationszentrum  
Kreis Siegen-Wittgenstein**

LANDESSPORTBUND  
NORDRHEIN-WESTFALEN



# WO ICH HERKOMME? VOM SPORT!

Jamilon ist Düsseldorfer mit Migrationshintergrund und Bundestrainer der Frauen-Hockeynationalmannschaft. Vor allem aber ist er einer von 40 Millionen begeisterten Sportlerinnen und Sportlern, die Sportdeutschland zu dem machen, was es ist – einem der größten Förderer von Integration.

sportdeutschland.de  
facebook/sportdeutschland  
#sportdeutschland

**IDHB**   
Deutscher  
Hockey-Bund e.V.

WIR SIND  
SPORTDEUTSCHLAND

**DOSB**



# المحتويات

1-الرياضة تتحدث جميع اللغات

2-المنظمات الرياضيه في ألمانيا

- الإندية الرياضية
- اتحادات الأندية الرياضية
- الاتحادات الرياضية المختصة بكل رياضة
- الاتحاد الرياضى الأقليمى
- الاتحاد الأولمبى الألماني

3-النادي الرياضى

- الرياضة في النادي
- الحياة في النادي
- التعليم و المشاركة

4-المتحدث الرسمى للتواصل

5-برنامج (الاندماج من خلال الرياضة)

## Herausgeber:

Kreissportbund Siegen-Wittgenstein  
Bismarckstraße 45  
57076 Siegen

V.i.S.d.P.:

Ottmar Haardt (1. Vorsitzender)

Ansprechpartner Geschäftsstelle:  
Christian Janusch

Tel.: 0271/41115

[info\(at\)ksb-siegen-wittgenstein.de](mailto:info(at)ksb-siegen-wittgenstein.de)

[www.ksb-siegen-wittgenstein.de](http://www.ksb-siegen-wittgenstein.de)

Redaktion:

Christian Janusch

Bildnachweis:

LSB NRW, Andrea [Bowinkelmann](#)

KSB Siegen-Wittgenstein

2017

1. Auflage



## 1- الرياضة تتحدث جميع اللغات

الحركة تلعب دور هام غير معروف في حياة الإنسان , حيث ألزمت عليه التحرك كل يوم , للتخلص من القمامة , الذهاب للشرء , او لزيارة الأصدقاء , بمعنى ان الحركة جزء لا يتجزأ من حياتنا .

ليس بالطبع كعامل من عوامل القوة أو للتنافس هو الدافع لذلك , بأن الكثير من الأشخاص بذلك المقياس يكونوا نشطاء رياضيين . و علي الفرد ان يسألهم عن دوافعهم و لاسيما حركتهم, تكفي الدوافع من اللياقة , الصحة و المشاركة في التواصل الاجتماعي , الأصدقاء , المجتمع , حتي الحرية , الأسترخاء و المتعة . يمكن للرياضة من خلال تعددها ان تعرض الكثير من الامكانيات للحركة , ولكم أيضا ان تجربوا هذه الامكانية .

العروض الرياضية المتعددة المتاحة من النوادي توفر هذه الامكانية , ان يكون قريب من كل شخص , ان يجد المجموعة الرياضية المناسبة له , و غالبا ماتكون هي الأقرب له .

العقبة الكبرى هي المشاركة في عرض ما , وللتغلب علي هذه العقبة و لفهم الرياضة في ألمانيا سنعرف من خلال هذا (الدليل الرياضي) القواعد الأساسية للرياضة و لنوادينا الرياضية , حيث يعلن عن اسم المسنول المتحدث الرسمي للمكان .

حيث لدينا أشخاص مميزون في قلوبنا , حينما تتمثل لديهم اللغة عقبة أخرى . و من ثم فهذه هي الدوافع التي ادعتنا لعرض هذا الكتيب بلغات اخرى .

نتمني لكم قراءة ممتعة و عليكم ان تفكروا في : الرياضة تتحدث جميع اللغات !





## 2-المنظمات الرياضية في ألمانيا

في كل دولة يوجد انفرادات في منظماتها الرياضية و أشياء تميزها عن الدول الأخرى. في كثير من الدول يقتصر النظام الرياضي علي المدارس و الفرق المدرسية. و هذا النظام معروف من أمريكا. و في ألمانيا يوجد العكس فالنوادي هي التي تشكل التنظيمات الرياضية حيثما يكونوا اعضاء في اتحاد الرياضي و من ثم الاتحاد الرياضي الخاص. و هذا علي مستوي المقاطعة يكونا هذان الاتحادان عمودا لاتحاد الرياضي للمقاطعة و منها للمستوي الدولة من خلال الاتحاد الألماني لالومبيي.

### -النادي الرياضي

النادي الرياضية تقدم لكم أكبر امكانية من أنواع الرياضات المختلفة. فيها يتم ممارسة الرياضة. فالنوادي تنفذ من خلالها القاعدة الأساسية للنظام الرياضي الألماني. و هنا يتم التواصل لكل شعوف بالرابضة. و سيتم شرح عملها في النقطة رقم 3.

### -الاتحاد الرياضي

الاتحادات الرياضية هي السقف المكون لكل الأندية في المنطقة. فهي لا تقتصر علي نوع واحد من الرياضة، فمن واجبها ان تتبع و تعتني بالنوادي.

### -الاتحادات الرياضية المختصة

و علي النقيض من الاتحاد الرياضي العام فيوجد الاتحاد الرياضي الخاص ، الذي يعنتني بكل نوع من أنواع الرياضة بشكل منفرد. فهو يقوم و ينظم النوادي في العملية التنظيمية في حيث مجال المنافسة .



DEUTSCHER OLYMPISCHER **SPORT**BUND



من خلال التخصص في نوع من انواع الرياضة بها يكون العامل الأساسي, و من ثم ان يقدم النادي من خلالها أنواع مختلفة من الرياضة, حيث ينفرد الأتحاد الخاص برعاية نوع منفرد من الرياضة في النادي, الذي يضم العديد من اتحادات خاصة برياضات مختلفة بشكل منفرد .

و علي نطاق اخر فيوجد ايضا نوادي التي تعرض الكثير من انواع الرياضات المختلفة و لا يوجد بها اتحادات رياضية خاصة بهذه الرياضات .

#### -الاتحاد الرياضي الأقليمي

فهو يشمل الأتحادات الرياضة العامة و الأتحادات الرياضية الخاصة علي مستوي المقاطعة. فهو ينظم علي مستوي المقاطعة كل السياسات الرياضية المتعلقة بكل الرياضات المختلفة بالتعاون مع الاتحادات الرياضية العامة و الأتحادات الرياضية الخاصة في المقاطعة. و واجبة الخاص في تعليم المدربين و القادة.

#### -الاتحاد الألماني الأولمبي

الاتحاد الألماني الأولمبي هو السقف المنظم للرياضة في ألمانيا, فهو يعتمد علي عمل الأتحادات العامة للـ 16 مقاطعة و الاتحادات الخاصة الـ 82.

فالنقاط الخاصة بعملة هي تحديد العناصر الأساسية لعمل الأتحادات و من ثم تنسيق عملها مع الوزارة.

### 3- النادي الرياضي

لكل شخص اهتمامات رياضية مختلفة بغض النظر عن عمرة ان كان صغيرا أو كبيرا في السن, وايضا امكانيات مختلفة عن غيره. فهو يحاول من خلال امكانيته تحقيق ما يهدف له, وفي الأغلب يتطلب عليه جمع المعلومات اللازمة لذلك, فالمساعدة والنصيحة لاتوجد فقط في النادي, بل توجد ايضا في منسقات الرياضة الخاصة و ايضا عارضي الرياضة المختلفين.

ماذا يفعل النادي تحديدا؟

في الغالب يكون عمل لنوادي في ألمانيا عمل تطوعي. وذلك يعني ان كل الأفراد المعنيين علي التنظيم و التدريب بالنادي يعملون بشكل تطوعي وليس بغرض الكسب. ولهذا يطرح السؤال التالي:

لماذا يعمل العديد من الأفراد طوعا في النادي؟

فلا توجد اجابة سريعة و عامة علي هذا السؤال, حيث لكل فرد دوافع المختلفة التي تجعله يعمل طوعا بالنادي, وغالبا ما تكون الدوافع لدي اغلب البعض هي:

1- ان يبدأ الشخص كمتدرب نشط / نشيطة, من خلال المنافسة في رياضة بالنادي, يسمو الارتباط بالنادي لحد الرعاية والأهتمام عن طريق تطوعه بأمكانياته المختلفة.

2- ابنة يبدأ بالتدريب بالنادي, و في الأغلب يكون الأب \ الأم دائما او أحدهما متواجد اثناء التدريب أو العاب المنافسة, ومن ثم يسمو الارتباط بالنادي حيث توطيد العلاقة بالنادي. ومن هذا التطور ينتطلب من النادي تكليفة ببعض المهام و الواجبات الرياضية الخاصة, التي تلعب دورا اخر في مجالات الحياة المختلفة.



LANDESSPORTBUND  
NORDRHEIN-WESTFALEN



### 3.1 الرياضة في النادي

السرور و النجاح هما العنصران الأساسيان للرياضة بالنادي. التساوي لكل نوع من أنواع الرياضة لأي نادي , فهو النادي الذي يجد فيه الأطفال , الشباب , البالغين للشعور بحال جيد. لذلك يقدم بجانب العضوية بالنادي غالباً دورات تدريبية.

#### -المسابقات و التنافس في الرياضة:

كل التنسيقات و التجهيزات اللازمة للدوريات تتم بالنادي. فالمدرّب /المدرّبة عالية التخطيط و ادارة الدورات التدريبية. في أغلب الرياضات تكون المشاركة في الدورات التدريبية و المسابقات فقط لأعضاء النادي. وبهذا يكون النادي أساس التنافس في الرياضي.

#### -الرياضة في أوقات الفراغ:

ليس لكل شخص الدوافع الكافية , في نوع من أنواع الرياضة, للمشاركة في المسابقات التنافسية أو الدوريات المقدمة. فالكثير يريد ( الاحتفاظ باللياقة), و من ثم ممارسة نوع جديد من الرياضة. أو المشاركة الجماعية في الحركة. و كل ذلك يتم تقديمه من خلال النادي.

#### -الرياضة الصحية:

التأثير الصحي للرياضة معروف. فإن الحركة تعمل علي الوقاية في الكثير من الأمراض أو تقليل الشكوي من الأمراض. وبذلك فالعلاج أو الوقاية غير مقتصره فقط علي الطب. ولذلك تزداد العروض الرياضية المقدمة. فعلي سبيل المثال دورات الظهر , دورات العضلات و الدورة الدموية للزائدي الوزن, الدورات المائية, الجري. و هذه الدورات تكون اما للوقاية أو لإعادة التأهيل الصحي و في الأعلب يتم الأعتداده بها من التأمين الطبي.





### 3.2 الحياة في النادي الرياضي:

فيجانب ممارسة الرياضة في النادي , هناك عوامل أخرى , التي تجذب للعضوية بالنادي:

#### -العامل الاجتماعي:

العامل الاجتماعي يعد عامل جذب للكثير في المشاركة بعضوية النادي. حيث يعرف الفرد علي الكثير من الأشخاص المختلفين, حيث تناول الطعام الجماعي يسمح بسرعة للتعرف علي الأشخاص و تكوين العلاقات و الصداقات. التي تكون أيضا خارج النادي. التي تكون مختلفة عن النطاقات الاجتماعية الأخرى, التي تكون مستقلة عن المستوى الاجتماعي أو بلد المنشأ. وأيضا بعد الحصول علي وظيفة تكون العضوية في النادي تكون لها نظرة ايجابية في نطاق العمل الوظيفي. حينما الاستقلالية و وحدة الفريق. التأهب, من ثم الكثير من التواصل.

#### -التعليم و التدريب:

هيكله النادي الرياضي يتطلب البحث دائما عن مدرب جديد, ليصبح عضوا بالنادي. وللضرورة الحفاظ علي العدالة في الاختيار في الرياضات العامة و الخاصة تقدم الدورات التدريبية. وهذا النوع من التأهيل يقدم بشكل اضافي للمدارس , و الوظائف, بشكل جيد ومناسب, حيث التأهيل من وجهة نظر العمل الوظيفي. حيث ان الأنشطة المختلفة للرياضة يجذب رؤيتها عند التقدم للوظيفة. و دائما ما تكون تلك الدورات التدريبية يكون دعمها المادي من النادي, عندما يعمل المدرب \ المدربة لوقت ما معلوم بالنادي.

#### -امكانيات للكسب:

العمل بالنادي يعرض الكثير من المميزات, بنشاط ما من الأنشطة المختلفة , التي تكون منوعة لشخص ما, حيث الترويج من خلالها, وهذا النطاق يجذب الكثير من الطلبة أو البالغين الذين يجدون من خلاله وسيلة للترويج بجانب الدراسة , او المدرسة , او البعض الأخر الذي وجد هذا المجال للترويج به بجانب عملة الوظيفي.

### 3.3 التعليم و المشاركة:

بعد العمل بقانون (التعليم و المشاركة) الذي أتاح الرعاية للكثير من الشباب البالغين 18 عاما في مجال التعليم و المشاركة الاجتماعية طبقا لقانون الرعاية الاجتماعية. من خلال الأتصال بمندوب من وزارة العمل بالمنطقة التابع لها العضو يتم استرداد كل أو جزء من رسوم عضوية النادي. وهذا ما ييسر للكثير من الشباب علي الأقدام للعضوية بالنادي.



## المتحدث الرسمي في المكان

لديكم اهتمام , لممارسة الرياضة بالنادي؟ هنا ستجدون المعلومات  
من خلال التواصل مع المتحدث الرسمي , الذي يستطيع ان يسهل  
لكم الطريق للمشاركة بالنادي.

### » **Kreissportbund Siegen-Wittgenstein e.V.**

Bismarckstraße 45, 57076 Siegen  
Tel. 0271/41115  
E-Mail: [info@ksb-siegen-wittgenstein.de](mailto:info@ksb-siegen-wittgenstein.de)  
Internet: [www.ksb-siegen-wittgenstein.de](http://www.ksb-siegen-wittgenstein.de)



### » **Sportjugend im KSB Siegen-Wittgenstein e.V.**

Bismarckstraße 45, 57076 Siegen  
Tel. 0271/41115  
E-Mail: [info@die-sportjugend.de](mailto:info@die-sportjugend.de)  
Internet: [www.die-sportjugend.de](http://www.die-sportjugend.de)



### » **Stadt- und Gemeindegemeinschaften im Kreis Siegen-Wittgenstein**

SSV Bad Berleburg  
Tel. 02751/959080  
[jensundnadine@gmx.net](mailto:jensundnadine@gmx.net)

GSV Burbach  
Tel. 0160/2813397  
[sebhuettemann@web.de](mailto:sebhuettemann@web.de)

SSV Erndtebrück  
Tel. 02753/4179  
[benmax1@gmx.de](mailto:benmax1@gmx.de)

SSV Freudenberg  
Tel. 02734/4789120  
[info@ssv-freudenberg.de](mailto:info@ssv-freudenberg.de)

SSV Hilchenbach  
Tel. 02733/2495  
[helmut.treude@skiverein-luetzel.de](mailto:helmut.treude@skiverein-luetzel.de)

SSV Kreuztal  
Tel. 02732/762695  
[michaelnothacker@tv-littfeld.de](mailto:michaelnothacker@tv-littfeld.de)

SSV Bad Laasphe  
Tel. 0152/55626907  
[rolfdavidis@yahoo.de](mailto:rolfdavidis@yahoo.de)

SSV Netphen  
Tel. 02738/4533  
[hjwerthenbach@aol.com](mailto:hjwerthenbach@aol.com)

SSV Neunkirchen  
Tel. 02735/781334  
[prinz-n@t-online.de](mailto:prinz-n@t-online.de)

SSV Siegen  
Tel. 0271/3177401  
[info@stadtsportverband-siegen.de](mailto:info@stadtsportverband-siegen.de)

GSV Wilnsdorf  
Tel. 0271/399663  
[gsv-wilnsdorf@web.de](mailto:gsv-wilnsdorf@web.de)



## الاندماج في المجتمع عن طريق الرياضة

الرياضة هي المحرك للاندماج في المجتمع، ومن ثمّ انبما يمكن التقاء الأشخاص على اختلاف بلد المنشأ ببعضهم البعض لممارسة الأنشطة المختلفة؟ ويتضح ان الأشخاص ذوي خلفية اندماجية غير ممثلين بشكل جيد. والدوافع لذلك متنوعة. حيث غالباً ما توجد العروض الجاذبة للمهاجرين. فغالباً ما تنقص المنشآت، الموظفين أو التمويل، لدمج المهاجرين للعمل الاجتماعي بالنادي.

نحن نرعى النادي الرياضي بزجن فتجن شتاين بجهود، مشاريع، أفكار، و طلبات علي سبيل المثال.

أجهزة رياضية، مدرّبين، تأجير صالات  
-عروض مثل الدورات التدريبية، وأوقات الفراغ  
-التعليم و المشاركة

و ذلك لأتاحة امکانيات وطلب الرعاية المادية تحت نطاق برنامج المقاطعة (الاندماج من خلال الرياضة) للأعلان بأن النوادي هي القاعدة الأساسية لذلك، حيث الاستمرار بالمشاركة بها بشكل منظم فيما يتعلق بأمر الاندماج، التي يقدم من خلالها ناديكم امکانيات و عروض مختلفة.

..... تحصل علي طلب ما بين 500 الي 5000 يورو سنوياً، فهذا محدد علي الأكثر لمدة 5 أعوام.

فعلي النوادي ، .....، المهمة بنطاق (الاندماج من خلال الرياضة) عليهم التواصل مع مكتب الاتحاد الرياضي بزجن - فتجن شتاين.

رعاية بالترجمة مقدمة من مصطفى عاشور



## **Gesundheit *vorbessern*. Auch die Abwehrkräfte.**

Wir sind da, damit Sie „vorbessern“ können: vorsorgen und verbessern – z. B. mit der individuellen Ernährungsberatung für ein schlagkräftiges Immunsystem.

**AOK NORDWEST –  
Gesundheit in besten Händen**

[aok.de/nw](https://aok.de/nw)

**Jetzt wechseln und #vorbessern**